



PIERROT

Obra escultórica del malogrado artista bilbaino Nemesio Mogrovejo.



MIRANDO A EUZKADI



EN la parte que la historia de nuestro país reserva para inmortalizar el altruismo de sus hijos, acaba de escribirse una gloriosa página, que ella sola sería lo bastante para patentizar de una manera axiomática, la nobleza de una raza y la caridad de un pueblo.

Desde que la hermosa capital de Gipúzkoa consiguió por propios merecimientos, conquistar un preeminente lugar en el concierto que constituyen los pueblos cultos y progresistas, ningún hecho puede registrarse que iguale en grandeza de sentimientos al ofrecido el día 21 del pasado mes de Diciembre día clásico que el pueblo dedica á rendir culto á Santo Tomás, cuyo famoso «ver y creer» resulta en esta ocasión más simbólico que en otra alguna.

Fué ese día para San Sebastian, una especie de consagración ante el mundo civilizado, que de ahora en adelante lo proclamará como uno de los más decididos adalides en la magna y redentora obra de purificación de la especie humana iniciada por espíritus generosos.

El amor al prójimo, la caridad bien entendida que ya va resultando un caso extraño en estos tiempos de desmedido egoísmo individual, tuvo en los donostiarras eficacísimos colaboradores, y el «Día de la Tuberculosis» resultó una plácida fiesta, cuyos ecos algo apagados por la distancia, llegan á nosotros como signos evidentes de un resurgir cercano ya que de un acto noble y firme, aguardamos también que el mundo nos consagre como pueblo capacitado para el ejercicio de los derechos que todo país culto debe disfrutar.

La obra de los donostiarras, no solo puede halagar á quienes tuvieron por cuna la ciudad-modelo, sino que de la gloria que á ella le corresponde tiene forzosamente que participar el resto de la familia euskalduna, pues es de advertir que nunca fué el egoísmo la característica que nos distinguió ante propios y extraños.

La obra emprendida por San Sebastian, es de repercusión mundial; es la respuesta compacta, que da al llamamiento de caridad que la desgracia universal le hizo. Por eso la gloria no se localiza y los reflejos que irradia, abarcan toda nuestra bendita tierra.

Pero si al compartir la gloria nos halaga la igualdad, en repartir el sacrificio si es que este llegase á existir, tampoco debemos titubear ciertamente.

A cambio de una florecilla simbólica, se

han recaudado en San Sebastian, unos miles de pesetas destinadas al alivio del pobre tuberculoso.

En Donostía existe ya ó está á punto de terminarse un sanatorio para los desgraciados azotados de esa enfermedad horrible. Aquí en América, tenemos los baskos sociedades con amplios salones en los que pueden efectuarse hermosas fiestas y tenemos también compatriotas á quienes la suerte les fué propicia.

Nosotros no pedimos nada, pero el amor al prójimo y la caridad bien entendida á todos nos marca el deber.

Una fiesta plácida conforta y halaga. Una florecilla simbólica no es cara á cambio de diez centavos.

En San Sebastián existe un Sanatorio para pobres tuberculosos, y esto no debemos olvidarlo...

La Humildad del Basko

Puesto en la pendiente en que mis impresiones sobre el famoso Congreso Antituberculoso me colocaron, véome hoy solicitado por dos fuerzas, cuyas magnitudes no importa sean iguales ó desiguales, pero cuya dirección es siempre la misma; no ignoras, lector, cuál ha de ser la resultante.

Antes de dicho Congreso, hallábame solicitado por esta fuerza que en las presentes circunstancias hubiera disminuido y tal vez modificado la magnitud y la dirección de esa resultante; pero ya sabes que, en virtud de tales impresiones, esa fuerza de la timidez, si no ha desaparecido por completo al menos ha menguado notablemente.

Y en esta formidable pendiente, que á medida que la timidez disminuye se aproxima más á la vertical, siéntome traccionado por el consejo carñoso de algunos amigos que desean insista sobre la necesidad de un Ateneo y por las críticas de otros, no menos amigos, disconformes con las ideas por mí expuestas acerca de nuestra soberanía.

Que somos humildes, dicen estos últimos, y no soberbios; y esa misma manifestación es una declaración de vanidad, porque se funda en la concepción virtuosa de lo que, en el caso presente, pudiéramos llamar vicio de humildad.

Virtud es una cualidad opuesta al vicio; por eso la humildad es condición contraria á la soberbia.

El hombre en su vida social y por su tendencia natural al vicio, ya que éste no representa otra cosa sino la exageración de sus actividades ó cualidades normales, á fin de mantener el equilibrio, la armonía necesaria al fin social, ha tenido necesidad de cultivar y fomentar estas otras cualidades opuestas que se llaman virtudes, contrarias á la normal condición del hombre. Por eso que son contrarias, cuesta tanto el practicarlas y por eso son premiadas.

Por esa misma necesidad que de ellas tenemos el hombre normal, el hombre religioso y el hombre culto, deben practicarlas cuando sean necesarias; sólo en oposición al vicio. Pero cuando de ellas se hace uso excesivo, cuando por su abuso perdemos hasta la noción de nuestra propia individualidad, entonces se



convierten en vicio. La virtud no es, no puede ser, no debe ser cualidad inherente al individuo sano, sino una propiedad circunstancial del mismo.

No ignoro que existe una clase encargada de predicar y practicar la virtud en todo tiempo y en todas circunstancias, porque, siendo el vicio la tendencia natural del hombre, la Sociedad necesita un freno la clase sacerdotal debe aplicar al vicioso con la palabra y el ejemplo.

Dejando á un lado el sacerdocio, al que no he de aludir para nada, veamos cómo se presenta la humildad en el resto de los mortales del enjambre social.

Se puede ser humilde por desconocimiento de nuestro valer en relación con el de los demás, y en cuyo caso no conocemos el valer de los demás ó no somos capaces de hacer ese juicio comparativo del que ha de salir nuestra verdadera posición, y somos por tal concepto, ó ignorantes ó ineptos, es decir, todo menos virtuosos. Se puede también ser humilde por no tener verdadera conciencia de su valer, pero esto ocurre en enfermos delirantes de carácter depresivo, cuyo estudio corresponde á la Psiquiátrica y cuyo domicilio se halla en las Casas de Salud. Algunos son humildes por influencia religiosa; equiparan su valer con la magnificencia del Creador. Estos son los únicos virtuosos en apariencia; pero examinados imparcialmente, hacen un juicio comparativo erróneo; anteponen la idea de Dios á toda operación mental, lo cual es contrario á la ley natural, contraria á la ley de ese mismo Dios; es una idea fija y las ideas fijas colocan al hombre en las fronteras de la razón y la locura. Tampoco, pues, estos humildes son verdaderamente virtuosos.

Otros son humildes porque la humildad se considera como una virtud que enaltece; son humildes por la vanidad de parecer virtuosos. El día en que la Sociedad interprete la humildad como debe ser, éstos dejarán de practicarla.

Por último existe otro caso de humildad en el que, pese á mis amigos á quienes antes me referí, creo que estamos comprendidos la mayoría de los baskongados. Es la humildad por temor al ridículo. Realmente no es humildad; alguien la ha llamado con más propiedad timidez. Por eso decía yo que eramos unos cobardones que dentro de un caparazón de humildad, escondemos una gran dosis de soberbia.

El basko se muestra humilde en aquellos actos, en aquellas manifestaciones de la vida, que por carecer de experiencia anterior, no tiene la seguridad del

triunfo. Por eso mostramos una humildad rayana en cobardía en todo aquello que sea manifestación del pensamiento, porque jamás lo hemos cultivado, no tenemos la seguridad de hacerlo bien, tememos al ridículo.

Pero ved al basko en todas aquellas otras manifestaciones que ha cultivado, y sobre todo en aquellas que ha obtenido un aplauso. Contemplad al tímido casero que ha ganado una apuesta de bueyes ó carneros; mirad su cara arrogante y llena de satisfacción cuando con algún hermoso ternero se dirige á la plaza ó al matadero; ved la arrogancia del caserío propietario ante otros de inferior condición social; examinad la modestia que por todas partes del mundo han enseñado nuestros pelotaris; recordad los actos de humildad á que, alguna vez, se han entregado nuestras músicas y orfeones cuando no han obtenido el esperado premio en el concurso; fijad un poco vuestra atención en el basko de cierta región que, con sus alardes de dinero parece que mira al resto de los mortales como de condición inferior á la suya; y para no cansar más vuestra atención, fijaos en el amor, en las alabanzas que á diario cantamos á nuestra raza. No creo que todos estos sean actos de humildad; no creo que con ellos demostremos timidez.

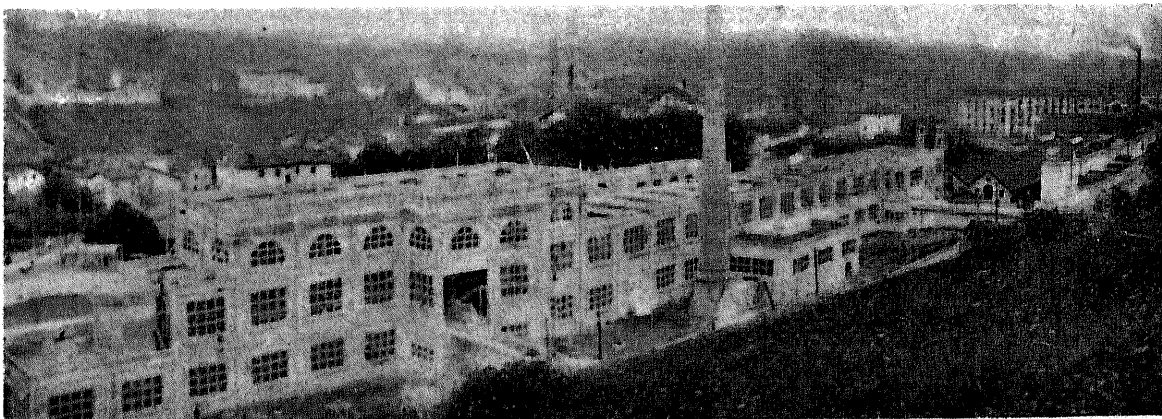
Solamente en la cuestión intelectual, mejor dicho, en su manifestación, es donde nos mostramos humildes; y como el movimiento se demuestra andando nada de particular tiene que nos juzguen como una raza inculta. Hay quien atribuye esta falta de expresión, esa reserva mental nuestra á deficiencias de nuestro idioma y á las dificultades que nos acarrea el uso de otra muy diferente. Hoy no creo que esta aseveración tenga fundamento alguno de certeza por cuanto los intelectuales del país se expresan y piensan hoy en el mismo idioma con que estampo estas ideas.

No cabe duda alguna que si no manifestamos nuestros pensamientos, que si somos reservados y tímidos, es por falta de hábito, es por falta de educación; no es por humildad. No queremos atribuir á la virtud lo que es fruto del vicio. Somos tan humildes, que aquello cuyo dominio no nos alcanza, lo miramos con desdén. ¿Qué virtud es esa que su propia ineptitud califica de humildad?

Bien sé, paciente lector, que no han de gustarte estos reproches, que á nadie gusta pregonen sus vicios y á todos halaga cantar sus alabanzas; pero pa-



NUESTRAS INDUSTRIAS



Vista exterior de la nueva fábrica de papel que "La Papelera Española" acaba de inaugurar en Renlería.



ra conseguir lo segundo, precisa antes que nada conocer y borrar los primeros.

Ya sabemos que nuestra virtud, que nuestra humildad, no tiene de tal más que la apariencia y que sólo nos cubrimos con tal ropaje para nuestras relaciones intelectuales; no desconocemos que esta condición trae como consecuencia nuestra indiferencia, nuestra aparente impotencia mental.

¿De qué medios podremos valerlos para corregir este vicio?

No hay en la Naturaleza nada que no sea transformable; ni órgano incapaz de desarrollo, ni función que no sea susceptible de educación. Por tal motivo, la creación de un Ateneo, como propone el señor Casadevante, donde se den conferencias, donde se discutan temas, donde se ponga en actividad aquello que más paralizado tenemos, es el primer paso que debe darse. Es preciso que no olvidemos aquella ley fisiológica: el órgano es á la función, porque si esta no se ejecuta, aquél se atrofia irremisiblemente. Debemos de tener presente que con esta inactividad, con este carácter reservado tendremos que recurrir siempre á inteligencias extrañas para asimilar algo de lo que los nuestros no quieren decir. No debemos olvidar que la humildad es, la mayor parte de las veces, un vicio, cuando no un signo de degeneración mental.

No se trata con esto de crear una escuela de charlatanes, que creo fuera un poco difícil. En el justo medio se halla la virtud; y si la charlatanería no es vicio recomendable, tampoco es envidiable la murmuración. Y esta es patrimonio de caracteres tímidos y reservados.

J. Altolaguirre.

CARNAVAL

EL GESTO GRAVE DE MOMO

Tras la luna cristalina
de un cafetín provincial
pasaba la peregrina
comparsa de Carnaval.

Ante el vidrio surge al paso
como escenario en acción,
lo mismo un blanco payaso
que un grotesco mascarón.

En esta fiesta objetiva
yo pensaba solitario:
la alegría no es cautiva
de la hoja de un calendario.

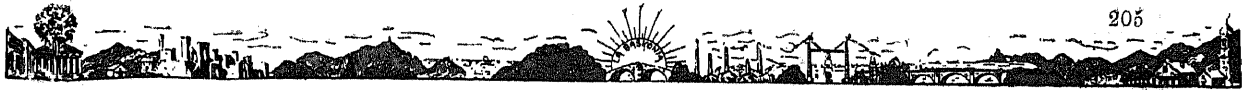
Mientras descansaba yo
algo alejado del medio
ambiente, Momo llegó
dominado por el tedio.

El buen Momo estaba triste
con ansias de meditar,
se pregunta:—¿En qué consiste
la alegre felicidad?—

RECUERDOS DONOSTIARRAS



Una de las notas más sugestivas y populares que hasta hace unos años ofrecía el carnaval en Donostia era la singular "Comparsa de Caldereros" Constituidos los más divertidos "joshemaritarras", y sus canciones eran celebradas por el pueblo en general. En el grabado que precede á estas líneas, se ve al frente de la tribu "bohemia" al célebre vate y popular errico-sheme Pepe Artola, cuyas irónicas ingeniosidades y comicidad son tan celebradas.



Hoy por todo se molesta
—Momo se encuentra muy mal.—
¿Para qué quieres esta fiesta
ruidosa del carnaval

Si padece en su interior
lo que al alma duele más,
que es soportar el dolor
mientras ríen los demás.

Yo le señalo el tropel
de gente y de animación,
y Momo no pone en él
ni su más leve atención.

Yo le señalo el paisaje
y el tinte crepuscular,
las chispas del oleaje
fosforescente del mar.

Momo nada me responde,
pero su boca cerrada
dice que todo eso es nada
cuando la dicha se esconde.

Ya voy comprendiendo esta
filosofía de Momo,
mientras transcurre la fiesta
y á su espíritu me asomo.

¡Qué vale este alborotado
aluvión de humanidad
á quien sigue en soledad
aun estando acompañado...!

Piensa Momo para adentro
que no es nada el Carnaval,
si uno no lleva por dentro
un alma primaveral.

Momo está triste y se muere,
muere de mal de pasión,
si la máscara que él quiere
no anima su corazón.

Teme con melancolía
si podrá ser realidad,
que anónimamente el día
se pierda en la eternidad.

M.

OTRA INJUSTICIA MAS

Los concejales donostiarra parecen estar de pocos meses á la fecha, en franco consorcio con el desacierto.

Ha querido el Ayuntamiento de San Sebastián rendir justo y cumplido homenaje de simpatía á esta hospitalaria República y ha tenido la torpeza de cometer un despojo que no puede dejarse pasar sin oponer franca, enérgica y leal protesta.

Dar el nombre de República Argentina á una calle de San Sebastián, no solamente es corresponder á un sincero afecto, sino realizar un acto de justicia obligado, pues nunca debemos olvidar que para el basko ha sido, es y será esta joven nación, nuestra segunda patria.

En ella, encontramos la libertad que allí nos falta para laborar á favor de nuestros patrióticos ideales, y en ella también poniendo á contribución toda clase

de energías y actividades logran triunfar muchos compatriotas que quizá por exhuberancia de energías no caben en el hoy reducido marco que al hombre templado para la lucha ofrece nuestro país.

Pero ocurre, lectores, que al realizar tan simpático y justo homenaje, el Municipio donostiarra "ha dado palo de ciego", y para dar cabida al nombre de "República Argentina" se ha sacrificado el de "Árbol de Gernika", que desde hace algunos años ostentaba uno de los más hermosos paseos de la bella capital de Gipúzkoa.

Si en San Sebastián no existieran otros bellos paseos y calles amplias que con dignidad pudieran ostentar el honroso nombre de esta nación, sacrificar algo propio en honor de Argentina, sería acto noble y digno del encomio general. Pero sucede que allá en Donostia, existen calles y paseos de primer orden, cuyos nombres sobre no tener nada que los acredite su basko abolengo, no sintetizan ni expresan nada que tenga analogía de sublimidad con el nombre desaparecido.

Entre nombres de santos y reyes y otros debidos al azar caprichoso, pueden sumarse una cantidad de calles considerable que reclaman una reforma aplicada al único paseo que ostentaba el nombre del símbolo glorioso, donde se encarnan todas nuestras aspiraciones y de donde dimana alientos para confortar nuestros espíritus en momentos de adversidad.

El Ayuntamiento de San Sebastián, ha debido tener en cuenta estas razones antes de proceder á ese injusto despojo por un capricho del momento; pues no queremos ni suponer que fuera premeditado.

El retoño del árbol secular de nuestras libertades, plantado en una sugestiva gorieta de ese paseo, ha quedado convertido en arbusto anónimo.

¡Ojalá, ya que la torpeza fué consumada, que el nombre de República Argentina haga fructificar sus frutos, como aquí hace alentar el espíritu de los buenos patriotas euskaldunas.



UN FORZUDO



Conócese en Oriuela (Bizkaya) por el "hombre de fuerza" á un vecino forzudo que levanta una piedra pulimentada de más de 80 kilos, quien tomó parte en las últimas fiestas.



ERRONDO

El mismo tiempo que faltaba de San Sebastián, es decir, un lustro próximamente, hacía que no visitaba yo este delicioso paraje. Así es que, al proponerme mis amigos una excursión á ese monte, acepté la idea con júbilo.

¡Errondo!... ¡Oh, qué gratos, qué alegres recuerdos despertaban en mí aquellos lugares. ¡Errondo!... Parece que es ahora cuando en las tardes de asueto media docena de discípulos díscolos y traviosos, acudíamos allí á jugar unos partidos de pelota, no sin antes beber el imprescindible trago de agua en la fuente de la Salud, y precisamente del caño que nos prohibían que lo hiciésemos por ser mala, según nos lo aseguraban nuestros padres y conocidos.

Pero nosotros, basta que nos lo hubiesen advertido para que, al llegar á la fuente, alardeando de "valiente", de "hombres", bebiéramos del caño anatematizado, quizás por el irresistible encanto que ofrece todo lo prohibido... Después, las amenazadoras miradas de los caseros que encontrábamos en el camino, los que, presumiendo que nada bueno haríamos por aquellos sitios, parecían decirnos con su mirar torvo que por lo menos á dejar no íbamos...

A continuación los interminables partidos jugados en el diminuto trinquete adosado al caserío, durante los cuales echábamos adrede la pelota por encima de la pared para, con el pretexto de buscarla, coger de paso unas manzanas...

Y el quebrantahuesos que vivía enjaulado en aquel palacio, ¿viviría? ¿Qué sería de aquel palmípedo de curvado pico y mirar siniestro, al que siempre que íbamos á Errondo visitábamos, y que á prudente distancia arrojábamos piedras y las "chustarras" de las manzanas sustraídas? ¿Habría muerto? ¿Quién sabe! ¡Tantas cosas pueden suceder en cinco años!

Un compañero interrumpiome en mis recuerdos preguntándome:

—¿Qué quieres que llevemos de merienda?

—Lo que quieráis: cualquier cosa:—contesté. Yo creo que debíamos llevar hambres, porque en el caserío habrá...

—¿En qué caserío?—interrogó otro camarada.

—¿En cuál va á ser?—repliqué. En el de Errondo, en el del trinquete.

—¡Pero si en Errondo ya no hay nada!—añadió el primero. Y continuó: aquel caserío, el trinquete y las cercanías son de los curas. Allí van á levantar un convento que, como decías tú en un artículo, será un castillo de intransigencia. Pero no te importe: yo sé de un "choco" donde merendaremos tan bien como en Errondo.

—¿Un convento? ¿De veras?—exclamé.

—Sí, amigo mío, un convento. ¡Lástima de sitio, y lástima de sidra tan buena como había allí algunos años.

—¡Bah!—pensé. Mis amigos se chancean. Como saben mis ideas, pretenden burlarse de mí.

Mas cuando observé que hacían provisión de todo, ¡hasta de la sidra!, ví que no iba en broma.—Pero, ¿será posible?—me preguntaba, resistiéndome todavía á creerlo.

Emprendimos la marcha. Pasamos por la fuente de la Salud. Todo está lo mismo que hace un quinquenio. Al comenzar la cuesta que conduce á Errondo, subido á una pequeña eminencia extendí la mirada por el maravilloso paisaje que desde allí se descubría.

Nada había cambiado. Allá, á la izquierda, colubraba San Sebastián, que parecía una ciudad de ensueño. A la derecha, una fértil y amplia llanura revestida de verde y regada por abundantes ríos, donde, salpicados, se veían bastantes caseríos y alguno que otro lindo chalet con ínfulas de palacio. En frente un gran edificio que ignoro para que sirva, aunque por su aspecto aseméjase á un Asilo ú Hospital. Más abajo el puente que tantas veces crucé en mi adolescencia sin objeto alguno, después de tomar un baño en Errota Chiqui...

A la mitad le cuesta nos sentamos á fumar un cigarro en uno de los rústicos bancos de piedra casi cubiertos de hierba que, empotrados en el monte, existen. Cada flor, cada piedra, cada árbol, despertaba en mí algún recuerdo. Todo aquello me hablaba de tiempos más felices, de pretéritas é inocentes aventuras.

Al finalizar la cuesta adquiere el camino la forma de un ramal que conduce, por un lado, al caserío, y por el otro, al palacio donde vivía el quebrantahuesos. Mis amigos, los mismos que otras veces corrían al caserío, se encaminaron entonces por la parte opuesta sin molestarse siquiera en mirarlo.

—Esperad un poco, voy á recordar—les dije.

Sonrieron, y—vuelve pronto; tú siempre tan romántico—exclamó uno de ellos.

Con paso presuroso llegué al caserío. Sentía no sé que emocionante ansiedad. De un salto salvé los tres ó cuatro rotos escalones de piedra que lo separa de la carretera. En la plazoleta no encontré á nadie. Todo estaba en silencio. La puerta del caserío se hallaba entornada. Empujándola, llamé... y el eco de mi voz, repercutiendo en los ámbitos del aposento, contestóme.

Dolorosamente impresionado, corrí al trinquete. Nadie... Sólo un peludo jumento pacía la hierba que superabundantemente brotaba de su suelo.

Una oleada de tristeza invadió mi espíritu, y mis labios murmuraron una oración de ira. Levantó el asno su enorme cabezota y, mirándome espantado, corrió á un rincón. Salí.

Reuníme á mis amigos.

—¿Te has convencido de que no hay nada?—me preguntaron. Y uno añadió humorísticamente: Amigo, los curas tienen mucho dinero. El número de bobos es infinito.

Seguimos la marcha. En el palacio no estaba el quebrantahuesos. Habría muerto.

Caminando por una estrecha senda que, vista desde una altura, parecíame una blanca y fabulosa serpiente, llegamos al "choco" anunciado. Era, en verdad, un sitio delicioso.

Merendamos con nuestra habitual alegría y se hizo un verdadero derroche de sidra que en un arroyuelo cercano refrescamos.

Canturreando emprendimos el regreso. Al llegar al ramal, paréme ante el caserío.

Pensé en el justificado enojo con que mirarían al convento los honrados campesinos de aquellos pintorescos lugares, á los que tan cruelmente se les privaba de aquel alegre rincón en que, al regresar del trabajo, bebían un vaso de vino ó sidra, y donde los días de fiesta hallaban sano divertimento.

Pensé en los hombres (si varones fuesen los que hayan de habitar el edificio que se levanta donde el antes rústico caserío tenía su asiento), esos cómodos y ampulones hombres que reniegan de los placeres del mundo y que, al retirarse de él, buscan el sitio quizás más bello de San Sebastián para pasar lo más buenamente posible su vida, sin preocuparse de que aquel lugar pertenece moralmente á los laboriosos moradores de aquellos contornos.



Pensé en las mujeres (si fuesen hembras las que en el convento vivieran), esas sencillas y pusilánimes mujeres que, por ataques de misticismo unas, por desengaños humanos otras, y otras también por comodidad egoísta, se sustraen de la vida de sociedad y de familia y, por consiguiente, de la lucha por la existencia.

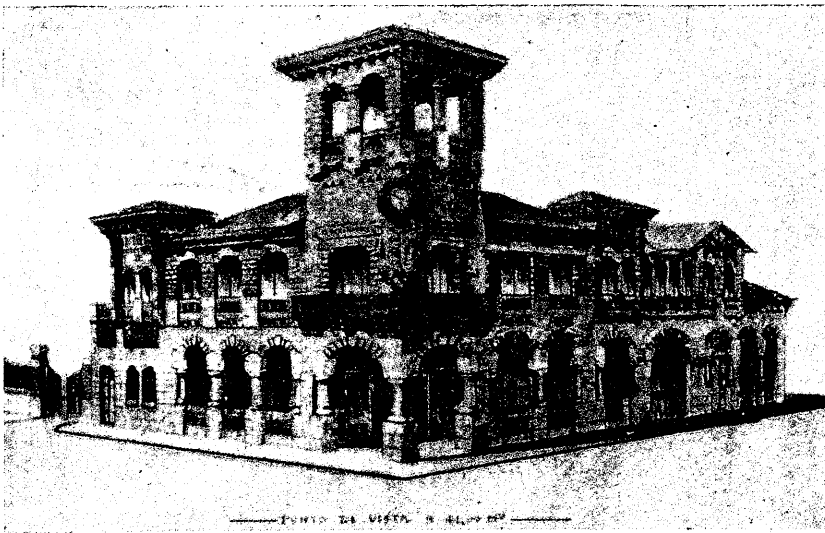
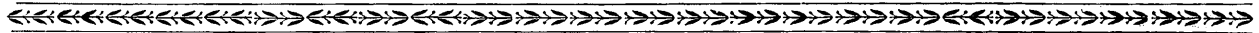
Pensé en el aspecto sombrío, huraño, misterioso, que adquiriría aquel antes riente y paradisiaco rincón, cuando un convento con trazas de fortaleza diérale un tinte de vetustez, de feudalismo, de agonía.

Y todo un poema de indignación y de protesta mis labios musitaron.

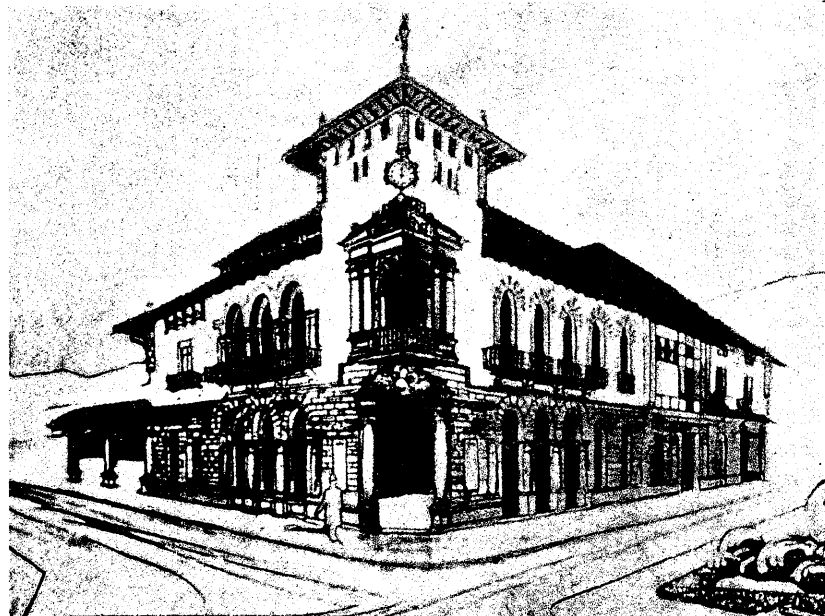
En el banco donde unas horas antes nos sentamos á fumar un cigarro, una pareja de enamorados charlaba alegremente.

Era la hora del crepúsculo. Esa trágica hora en que el sol agoniza en lentas convulsiones y el Occidente parece manchado de sangre. Ese poético paréntesis entre el día y la noche, en que suenan las dulces canciones de las madres que arrullan á sus hijos para dormirlos; cuando las auras de la tarde nos acarician besándonos con sus frescas brisas; cuando los pajarillos pían gozosos en busca de sus nidos; cuando las flores cierran sus pétalos llorando y exhalan un aroma tenue y triste; cuando escuchamos el melancólico tañido de la campana que modula el toque del Angelus en alguna ermita remota; cuando nuestra alma siéntese embargada por suaves y puras emociones...

Agustín Remón.



PUNTO DE VISTA N.º 1



LA NUEVA ESTACIÓN DE AMARA

Amara es un barrio nuevo de San Sebastian y en cuya demarcación se encuentra ubicada la estación de los ferrocarriles baskongados, línea mas generalmente conocida por la Costa.

La actual estación, es un lunar que afea mucho el bello conjunto que San Sebastian ofrece de ciudad moderna y detallista.

Es de una construcción vulgarísima, estrechos andenes y malas condiciones para las exigencias del gran tráfico existente

En el espíritu de todos estaba pendiente la necesidad de hacer desaparecer ese casi *barracón* sustituyéndolo por un edificio digno de ocupar el sugestivo marco que Donostia ofrece, á todo lo que en ella se encierra.

Los dos grabados con que van ilustradas estas líneas corresponden á los dos proyectos de estación que están en estudio, motivo por el cual no podemos dar á conocer el nombre de sus autores, que el Jurado los reserva con muy buen acuerdo.

Sin entrar á discutir su parte técnica, hemos de indicar que merece nuestra simpatía el colocado en la parte inferior de la página, pues á nuestro juicio recuerda algo de las casas enskaldunas,

Hacer un edificio de estilo basco, sería una digna imitación de lo acaecido en Bilbao, donde otra estación de la misma compañía es de una pureza inconfundible.

Además, no deben olvidar los donostiarras que Amara, es barrio al que se le aplica el nombre de «Guadalajara» por ser muchos los castellanos que en él habitan, y baskonizar Guadalajara no deja de ser una obra meritoria.



MALKO GARRATZAK

Poesía premiada por el Consistorio de Juegos Florales Euskaros y leída en la velada del Teatro Principal de San Sebastián el día de Santo Tomás.

Izuri nitun malko samiñak
Chukatu gabe dauzkat oraindik
¿Nola chukatu baldin ez badit
Pozak ordaindu berotazunik?
¿Zenbat ta zenbat,—'eztakit nondik,—
Atzekabeak etorri zaizkit!
Ta urrundu gabe dabiltz nigandik
Nere barua erotu nairik.

Zaru baño len gazte naizela
Paulkitu zaizkit samin guziak;
Grñi charrak ere izan banitun
Arrunt betiko dauzkat utziak,
¿Zergatik bada urratu naian
Keska gabeko barren garbiak
Atzekabea barrenen dabil
Ezarririkan gogo larriak?

Atzegin guzik zapaltzen ditun
Itzal illuna nubela jabe
Aurra nitzala—; min garratzena!!
Gelditu nitzan gurazo gabe;
Biotzko suak beltz daudelako
Bizi samiñ au izali arte
Etzait inundik sortzen argirik
Argiak beltz ba neretzat daude.

Beasunera jayo banitzan
Gezal orretan nago naztua,
Malkoz buztita ori bera ba
Izandu oi zan nere chertua;
Ordu ezkeren emenchen nabil
Atzekabetan chit soratua,
Ibai garratz dan urez azeaz
Nere biotzan daukaten zua.

Eman erresa neretzat oi da
Uda gabeko negu luze bat
Muñetarako bada nik otza
Chikitandikan sartua daukat;
Uda berriko chori chikien
Chilurirurik ez da neretzat
Poza ta miña, miñ biurtuta
Berdin dirata... neretzat beintzat.

Malkoz aseta begiak lotan
Goiri gordetzen oi diranean
Lozorroaren itzal beltzenak
Galdetutzen dit-ea zer detan.
Poz eman naian asten da bertan,
¿Nola ordeza liteke asi
Poza igari nere malkotan.

Askotan miñez eskatu diot
Obi gañeko arri otzari
Alcha dedilla laztan bakar bat
Eman deyoan nere amari:
Au ere baño biurtutzen da
Bezteen eran miñ emanlari,
Orengatikan beti ta beti
Maikotan nabil errukigarri.

Gau illuncetan illargiaren
Ispi garbiak datozen eran
Miñen ertzetik oroimen batek
Bein poz pizka bat bialdu ziran;
Poz pitin arrek aitartzen dizkit
Zeru sariak norentzat diran,
¿Neretzat bada izango ez dira
Eman sarerik ez badet izan?

Aldan lenena betoz ba betoz,
Betoz nigana nere azkenak
Kupira gabe ondatu naian
Nabilkiteta miñen almenak.
Betoz, bai betoz, bate ditezen
Atzekabeen ichutamenak
Amarik ezdun umeen malkoak
Egiz dirata miñ garratzenak.

Emiliano Mugica Laskibar.



Del San Sebastián clásico

En la feria de Santo Tomás, uno de los pocos recuerdos de otros tiempos mejores, que aún se mantiene casi en toda su integridad en Donostia.

La Feria de Santo Tomás, brinda ocasión, una vez al año, para que el verdadero donostiarra rinda á su antojo culto á la tradición, y al cachazudo *basarritar* le recuerde el cumplimiento de sus compromisos de arriendo.

San Sebastián, se ve ese día invadido por innumerables *girones* que al propio tiempo de pagar sus rentas regalan al dueño de las tierras que cultivan amarillos capones gordos, pavos y otras *insignificancias* que constituirán base del *ágape* con que la Navidad se celebra.

La feria de la Plaza Constitución es un torneo de buen humor y animación, como podrá apreciarse en el grabado.



Fiestas Euskaras en Tolosa

El Ayuntamiento de Tolosa, deseando contribuir con todas sus fuerzas á la brillantez de las fiestas euskaras que patrocinadas por la Diputación de Guipúzcoa han de celebrarse en dicha villa el actual año, ha tomado entre otras resoluciones que sucesivamente irán saliendo á la luz, la de coadyuvar al éxito de los brillantes certámenes literarios y artísticos que con tal motivo han de organizarse bajo los auspicios de nuestra corporación provincial. El Ayuntamiento de Tolosa, ofrecerá, pues, premios que sirvan de recompensa á quienes laboren en pro de la literatura genuina euskalduna y del arte basko.

Además, es vehemente anhelo del Ayuntamiento tolosano, el que los nombres y méritos de los hijos ilustres de Tolosa, traspasando los límites del país basko se extiendan en lo posible por otros pueblos y regiones. Y es también deseo ferviente de la Corporación que actualmente rige los destinos de Tolosa, el que la historia de la hermosa villa se popularice por medio de libritos y folletos amenos, asequibles á las inteligencias no amoldadas á profundos estudios.

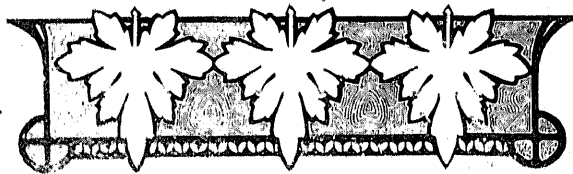
Para conseguir estos dos fines y premiar á la vez los méritos de los historiadores que dediquen sus afanes á enaltecer y popularizar las glorias de Tolosa, ha decidido el Ayuntamiento de esta villa abrir un certamen histórico, cuyas bases se fijan á continuación:

TEMAS

Tema I.—Estudio biográfico de los hijos ilustres de Tolosa y de aquellos otros que sin haber visto la luz de la vida en esta villa, ejercieron influencia decisiva en acontecimientos memorables realizados en ella. Premio, 600 pesetas.

Tema II.—Compendio de la historia de la villa de Tolosa. Premio, 350 pesetas.

Tema III.—Versión euskérica del Compendio premiado en el Tema II. Premio, 150 pesetas.



UNA ANÉCDOTA HISTÓRICA

Los párrocos del Valle de Baztán se clasifican en rectores y vicarios; son los primeros de Errazu, Arizkun, Azpillkueta, Lekaroz, Irurita, Ziga, Berroeta y Almandoz, y vicarios los de Elizondo, Elbetea, Garzain, Arrayoz, Oronoz y Aniz.

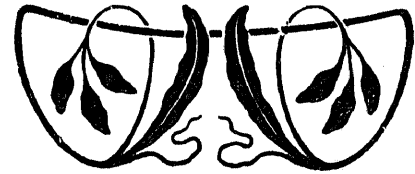
Los vicariatos dependían en tiempos antiguos del Monasterio de Canónigos de Premonstratenses de Urdax, á excepción de Elbetea, que dependía de la Real Colegiata de Roncesvalles.

En el últimos de los vicariatos, ó sea en el de Aniz, se sigue aún hoy con el antiguo sistema de hacer los diezmos y primicias, y es el verdadero sistema de tributación, porque se paga con arreglo á lo que produce la tierra, pues el año que hay abundancia de cosechas se paga más que cuando son escasas ó medianas, y habiendo once propietarios en aquel pueblo,

cuyas casas son poco más ó menos iguales, es evidente que el párroco es quien más cosecha recauda de trigos, maíz, alubias, castañas, etc.; en cambio, cede su asignación en metálico al vecindario, y éste se arregla tan bien, que no hay jamás un moroso como contribuyente.

Pues bien; uno de los párrocos que hubo cuando dependía del citado antiquísimo Convento de Urdax, el pueblo de Aniz tenía un perrito llamado *Tuquises*, y en cierta ocasión tuvo que ir al citado monasterio y vino otro sustituto suyo, y al predicar éste en el tercer Domingo de Adviento, tomando el texto del Evangelio del día, comenzó el sermón con estas palabras: *¿Tu quis es?* Atestiguan los antiguos que al oír esto la señora que cuidaba la iglesia, creyendo que llamaba al perro, exclamó: *Jaina, nagusiarekin junda*, ó sea: "Señor, ha marchado con el amo".

Manuel de Irigoyen.



NOTAS MONTEVIDEANAS

† José Machicote

El 20 de Enero actual falleció á los 59 años de edad, don José Machicote, ex vicepresidente de la comisión provisoria de la Sociedad Euskal-Erria y ex miembro de la Directiva actual.

Don José Machicote había nacido en Garzarum, Nabarra, y había venido á nuestras playas con el corazón plétórico de ensueños cuando sólo contaba 16 años de edad y mediante sus esfuerzos, á pesar de su juventud, supo demostrar un carácter verdaderamente emprendedor y arriesgado, y aquí, al amparo de esta tierra hospitalaria y generosa, formó su hogar, colmado de acrisoladas virtudes, de sentimientos generosos y nobles afecciones; y en él vivió siempre feliz con el cariño de los suyos, consagrándose al hogar con toda su alma porque sus dulzuras simbolizaban para él como un trozo de su propio corazón, como un girón de su vida que soñaba siempre con las alegrías y el silencio de los suyos.

Su muerte ha sido muy sentida entre nuestros compatriotas y en toda la sociedad uruguaya, donde era queridísimo.

La conducción de sus restos al cementerio Central, resultó imponente por el número de los concurrentes.

El señor Hermenegildo Aranendi pronunció un sentido discurso necrológico.

La Sociedad Euskal-Erria asistió al sepelio en corporación.

El edificio social

Las acciones para la compra del edificio social van siendo llenadas con rapidez.

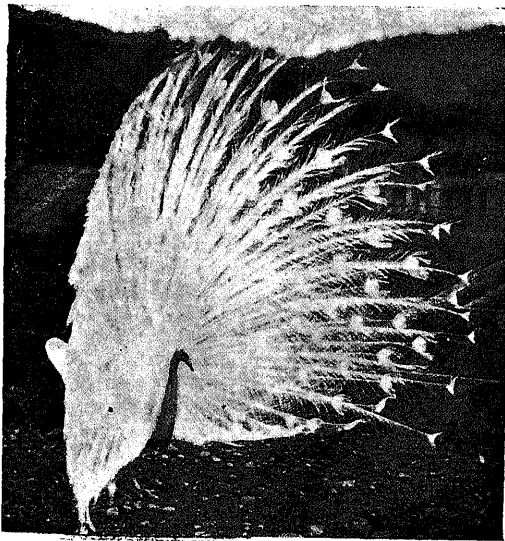
Muchos son los que se han suscripto con regulares cantidades.

Corresponsal.



EL PAVO REAL

Entre las más antiguas y convenientes aves de adorno medio domesticadas está el pavo real. Esta preciosa ave se criaba para adorno antes del tiempo del rey Salomón. El pavo real ordinario es realmente una de las aves más preciosas del mundo, y como esta especie se cría bien en cautividad y puede dársele libertad en el prado, resulta que es un ave muy conveniente. La variedad de hombro negro del Japón es muy hermosa. El macho es más bonito que el ave común, cuyo plumaje es parecido en general, excepto que sus hombros son de un negro lustroso en lugar de gris. La pava es blanca con manchas negras en vez de ser grises. La variedad blanca es extremadamente rara y muy apreciada por la princesa india para adorno de sus magníficos palacios. Como el nombre lo indica, esta ave es blanca, incluyendo el pico, pies y piernas. Aunque en la cola se pueden distinguir manchas en forma de ojos, éstas son blancas como el resto de la pluma y se muestran tan distintamente como un diseño en tela blanca. El pavo real Specifer ó Java de la India se considera por muchas personas como el ave más hermosa del mundo. El macho está adornado con



Pavo real blanco. (Es muy raro).

una cola como la variedad común, su cuello y hombros, sin embargo, en vez de ser azul están magníficamente adornados con plumas como escamas doradas y color cobre. La hembra se parece al macho, pero no tiene cola. Esta es la única especie en la que los dos sexos tienen plumaje igual. El pavo real hace su nido y tiene cuidado de los huevos y pavipollos.

Es imposible criar pavos reales con las aves domésticas, pues éstas sólo crían los pavitos por unas cuantas semanas, mientras que la pava cuida de ellos por seis ó siete meses. Estas aves son grandes comedoras* como los faisanes y pollos.

Informaciones

Respecto á la cosecha

Todos los cálculos y comentarios que respecto á la cosecha próxima se hacen, coinciden en que la producción de los distintos cereales que se cultivan en la República, habrá de ser casi excesiva.

El problema de la abundancia, plantea pues un conflicto, que será de fácil resolución este año, pero que deben preocuparse á quién corresponde de resolverlo para lo sucesivo.

El antiguo adagio de que "por mucho trigo nunca es mal año" se ve desvirtuado en este país, cuya exuberancia es por lo visto perjudicial.

Exposición y concurso de cereales

Ya dijimos que la Bolsa de Cereales se ha propuesto organizar un concurso de cereales, en el que pueden tomar parte todas las regiones agrícolas, clasificadas de acuerdo con el programa.

El presidente de la Bolsa, señor Canavery, visitó al ministro de agricultura, informándolo del proyecto y esperando que el doctor Mujica prestará todo su apoyo.

El ministro acogió la gestión con interés.

Mercado de haciendas de Rosario

En el mercado de haciendas entraron 267 vacunos y 200 ovejunos.

Los precios obtenidos fueron los siguientes:

Por novillos criollos, buena carne, 78 pesos; por novillos criollos, delgados, 70 \$; por vacas criollas, buena carne, 56 \$; por novillitos criollos, buena carne, 46 \$; por novillitos criollos, gordos, 0.19 3/4 \$ el kilo vivo; por novillitos criollos, carne gorda, 0.19 1/4 pesos el kilo vivo; por novillitos criollos, buena carne, 0.19 pesos el kilo; por ovejas mestizas, carne gorda, 8,50 \$.

Estación enológica de Concordia

Ha sido autorizado por el ministerio de agricultura la Dirección General de Enseñanza Agrícola para que invierta hasta la suma de 5318,50 pesos en obras de albañilería, carpintería, pinturería, etc., en la estación enológica de Concordia.

Estas obras se refieren á una parte de lo mucho que hay que hacer en ese establecimiento.

El Director de Enseñanza Agrícola, doctor Luque, ha mandado practicar una inspección con el fin de que informe sobre las obras de referencia.



La arpillera para bolsas

El director de estadística y economía rural, señor Lahite, entregó una nota al ministro de Agricultura, en la cual aconseja que se solicite del Ministerio de Hacienda que en el despacho aduanero, se dé preferencia á la arpillera para la fabricación de bolsas.

Ante la escasez de bolsas que se nota en plaza, siendo superior la demanda á la existencia, el señor Lahite, después de recoger algunos informes, comprobó que todas las fábricas existentes producen diariamente 1.500.000 bolsas, pero que no han podido realizar su trabajo con regularidad debido á que se les agote la existencia de arpillera, ante las demoras en el despacho aduanero.

El Ministerio de Agricultura va á iniciar ante el de Hacienda las gestiones correspondientes en forma de evitar que esas demoras contribuyan á acentuar la escasez de bolsas para cereales.

Exposición feria de ovinos

La Sociedad Rural Argentina realiza actualmente los preparativos para la exposición y feria de reproductores ovinos, que celebrará en su local de Palermo, en los días 9^o al 15 de Febrero próximo.

Este nuevo concurso promete alcanzar un buen éxito, por tratarse de una época propicia, y dado el número de ejemplares que serán presentados.

La gerencia de la Sociedad Rural recibió pedidos de local, de los siguientes establecimientos ganaderos:

Cabaña Lincoln, en Juárez, de Pedro Pumará, 3 carneros, 6 borregos y 3 borregas Lincoln á exposición; La Florida, en Coronel Pringles, de Carranque hermanos, Mendiberry y compañía, 9 carneros Rambouillet á exposición; La Oriental, en Las Heras, de José M. Romano, 62 borregos Lincoln y 1 borrego Romney Marsh, á feria; Espartillar, en Chascomús, de The Espartillar Estancia Co. Lda., 6 borregos Lincoln á exposición y 15 borregos Lincoln á feria; Kia-Ora, en Coronel Suárez, de Ernest St. C. Haydon, 3 borregos Romney Marsh y 2 borregos Shropshire Down, á exposición; Chapadmalal, en General Pueyrredón, de Miguel Alfredo Martínez de Hoz, 6 carneros y 27 borregos Lincoln, á exposición; La Tomasa, en Azul, de la sucesión de Tomás Gibson, 9 borregos Lincoln, á exposición; Santa Clara, en Lobos, de Tomás E. de Anchorena, 6 carneros, 9 ovejas y 15 borregos Lincoln, á exposición; La Granja, en el Azul, de Jorge T. Collet, 10 borregos Lincoln á feria; Clama Lauquen, en Olavarría, de Braulio Bilbao, 6 borregos Lincoln, á exposición; San Blas, en Saladillo, de Benjamín Jiménez Paz, 12 carneros Lincoln, á exposición.

Chacras experimentales

El gobierno de la provincia de Santiago del Estero comunicó al Ministerio de Agricultura que solicitará la autorización correspondiente de la legislatura, para donar á la Nación una fracción de tierra, con destino á la instalación de una chacra experimental.

El terreno está ubicado en el departamento de La Banda y en las inmediaciones de las líneas de los ferrocarriles Central Argentino y Central Norte.

El Ministerio de Agricultura ha resuelto adquirir treinta hectáreas de campo ubicadas sobre el camino real que conduce á la ciudad de Gualeguaychú, en el paraje denominado La Cuchilla, en la provincia de Entre Ríos, á razón de 350 pesos la hectárea, con destino á la instalación de una chacra experimental.

Otra vez la fiebre aftosa

El director general de ganadería ha recibido un telegrama del ministro de Agricultura de Santa Fe,

dándole cuenta de que en San Jerónimo, localidad de Las Colonias, se han producido casos de fiebre aftosa en las haciendas.

Inmediatamente partió para dicho punto un inspector con el fin de comprobar la denuncia, tomando las medidas del caso.

La cría de gusanos de seda

Ha solicitado del Ministerio de Agricultura el gobernador de Río Negro, la remisión de semillas de morera blanca que se distribuirán entre los que hasta ahora han hecho ensayos, y entre los que, de aquí en adelante, se ocupen de la cría del gusano de seda.

Variedades de maíz

El agrónomo regional de la provincia de Jujuy ha comunicado á la superioridad que ha terminado la siembra de 17 variedades de maíz procedentes de Norte América.

Los ensayos se realizan en terrenos del señor Serapio Bustamante, distrito de San Pedrito, y próximamente se proseguirán en la propiedad del señor Carrillo y en el vivero de Jujuy.

El propósito que se persigue es el de estudiarlas comparativamente con las variedades indígenas, á fin de determinar experimentalmente si hay conveniencia económica en adoptar alguna de ellas que demuestre cualidades sobresalientes cultivándola en el país.

Comercio ganadero

Comunican de Resistencia que fuertes compradores de la provincia de Santa Fe, recorren la campaña, adquiriendo vacas y novillos á precios desconocidos por allí. Del establecimiento de don Pedro Liebana, compraron al barrer 1.000 novillos y 1.000 vacas, á 60 y 38 pesos.

El mercado portugués de trigo

El ministro argentino en Portugal, señor García Sagastume, ha informado al departamento de relaciones exteriores, que el gobierno de ese país, en vista de la escasez de trigo, ha resuelto permitir su importación con derechos aduaneros reducidos.

La resolución del gobierno lusitano establece que se tolerará la importación de 85.000.000 de kilogramos de trigo, de los cuales 2.000.000 de kilogramos por los puertos de las islas Azores.

Este trigo entrará á Portugal con el derecho reducido de 14 reis por kilogramo.

Estación experimental de riego en Viedma

Varios vecinos de la capital del territorio del Río Negro han dirigido una nota al ministerio de agricultura, solicitando la instalación de una estación experimental de trigo en las regiones cercanas á Viedma.

Como retribución ofrecen en propiedad al gobierno de la nación una superficie de 10 hectáreas de valle, próximas al río Negro para que en ese punto sea instalada la estación experimental.

Pasada esta nota á informe del jefe de la oficina de hidrología, el ingeniero Conti se expidió diciendo que todo el gran porvenir que ofrece la región del valle del Río Negro y el sinnúmero de problemas agrícolas relacionados con el riego, que se presenta á la solución de los técnicos se podrá ofrecer por medio de una instalación de esta naturaleza, datos que sirvan de guía para el futuro desarrollo agrícola de esas regiones.

Por estas consideraciones, el ingeniero Conti ha manifestado al ministerio de agricultura la conveniencia de aceptar el ofrecimiento.





NOTAS LOCALES

Agentes para "La Baskonia".—

En vísperas de introducir mejoras en esta publicación, desearíamos contar en muchas localidades con agentes de propaganda y de cobros.

A las personas que puedan dedicarse, les agradeceríamos escribieran á la Administración de esta revista, ofreciendo sus servicios.

Harian con ello una buena obra de patriotismo, aparte de que sería remunerada.

Retratos de Niños.—

En atención al simpático éxito que tuvo la publicación de los *Baskitos* y *Baskitas* en el número aniversario de esta revista, hemos resuelto continuar publicando aquella galería y recomendamos á nuestros paisanos que tengan niños menores de 12 años, nos envíen sus retratos, si es posible separados, no en grupos.

Hacemos extensiva esta invitación á las familias baskongadas y sus descendientes de la Argentina, Chile y Uruguay.

Almanaque de "La Baskonia".—

Por falta de espacio no aparecieron en el número anterior los siguientes sueltos dedicados á nuestro Almanaque:

De "El Herald", de Nogoyá:

Hemos sido honrados con el envío de un ejemplar del "Almanaque de La Baskonia", que se edita en Buenos Aires.

Recorriendo sus numerosas páginas, encontramos que todas ellas vienen engalanadas con un crecido número de fotograbados interesantes y su lectura amena é instructiva, con la firma de esclarecidos y conocidos escritores del mundo.

A más es un libro muy útil para el agricultor, pues, trae infinidad de recetas; lo mismo que para las familias, posee diversas notas de cocina.

Agradecemos el envío de referencia.

De "El Chacarero", de Quiroga:

ALMANAQUE DE "LA BASKONIA".—Llegó á nuestra mesa de redacción el almanaque de la importante publicación "La Baskonia" de Buenos Aires.

Es este almanaque una obra que en todas sus páginas se revela la noble y valiente alma baska.

No conocemos al idioma euskero; más ateniéndonos á lo producido en castellano, á los paisajes, fotografías, caricaturas que tanto nos llama la atención, podemos decir sin temor á equivocarnos, que las euskaldunas musas, han inspirado á los ilustres vates, recordándoles desde tan apartadas tierras las insuperables bellezas y patriarcales costumbres de aquellos rincones queridos.

Felicitemos á tan ilustrada Dirección y Redacción por tan acertada idea como fué la confección del almanaque, cuya ejecución equivale á enorme sacrificio y por el deseo de recordarle á la laboriosa colectividad baska su terruño de origen.

De "El 9 de Julio":

ALMANAQUE DE "LA BASKONIA".—Hemos recibido el Almanaque de la revista "La Baskonia", que gentilmente nos ha enviado su director, el ilustrado colega señor José R. de Uriarte.

Al leer sus páginas hermosas, han evocado en nosotros sentimientos desconocidos; hemos sentido como por magia la dulzura exquisita del poeta Iparaguirre, y los cantos de miel, en las modulaciones de Gayarre...

Bien quisiéramos hablar de la vida agreste en las montañas baskongadas; de sus hombres fuertes como el roble y robustos como la encina; de sus mujeres preciosas como un manojo de flores; pero ¿á qué?

"La Baskonia", en su número especial, nos dice eso y mucho más; al leer sus páginas nitidamente impresas, se transporta el alma allá, á aquella vida agreste y pura, natural, amplia y libre, que con idioma propio desafió, como la inmensa pampa, los rigores de la civilización castellana...

Agradecemos el envío.

De "El Debate", de Zárate:

"LA BASKONIA".—Esta antigua y acreditada publicación de la Capital Federal, nos ha obsequiado con un Almanaque para el corriente año; que constituye un acertado y variado conjunto de información gráfica y literaria, colaborando en esta última conocidos y reputados escritores.

Presentado é impreso con sumo cuidado, el Almanaque de "La

Baskonia" es una obra de interés y útil, que será recibida con aplauso por sus muchos favorecedores.

Agradecemos el envío y deseamos prosperidades al simpático órgano de la colectividad baska.

De "La Opinión", de Salta:

ALMANAQUE DE "LA BASKONIA".—El director de la hermosa revista "La Baskonia", que se edita en la Capital Federal, nos ha obsequiado con un lindo Almanaque, en el cual ha tenido la gentileza de trazar un honroso autógrafa para nuestro director, deferencia que agradecemos íntimamente.

El Almanaque de "La Baskonia" contiene infinidad de notas gráficas de gran mérito, versos exquisitos de varios poetas baskongados, cuentos alusivos á la tierra baska y otros interesantes trabajos literarios que hacen de él un libro notable por la abundancia y buena selección en el material de lectura.

Nere adizkide onari, Uriarte, eskerrik azko, ;Gora Euzkadi!

Euskal-Echea —

La Comisión Directiva de esta Institución, ha reunido en un folleto los conceptos que mereció á la prensa de la capital la inauguración de los institutos de Llavallol.

El gerente general del Banco Español.—

Pocas cosas ha tenido en esta plaza más repercusión que la renuncia del Sr. Coelho, bien comprensible tratándose del alma de dicha poderosa institución.

El directorio del Banco Español ha resuelto, obsequiar al señor Augusto J. Coelho con la suma de 300.000 pesos moneda nacional como remuneración extraordinaria por los buenos servicios que ha prestado á la institución que fundó y dirigió durante treinta años.

Sustituirá al Sr. Coelho al Sr. Jorge A. Mitchell.

Accidente desgraciado.—

El vecino de Bolívar, don Juan Aguirrezabala, ha sido víctima de un desgraciado accidente, manejando una máquina agrícola, habiendo resultado con un brazo y varias costillas fracturadas y algunas otras lesiones que han puesto en peligro su vida.

Pasajeros.—

Se han embarcado para nuestro país:

Miguel Urquiza, Catalina M. de Urquiza, Carmen Bilbao, Luis Garriga, Josefa Pagola, Domingo Apes-teguía, Miguel Atienza.

Baile.—

La sociedad denominada "Tradiciones Baskongades", celebrará un baile el 1º de Febrero en la cancha de Joshe Alari, Rivadavia 3199.

No conocemos los fines de dicha sociedad, pero su título parece exigir algo más que un baile.

Necrología.—

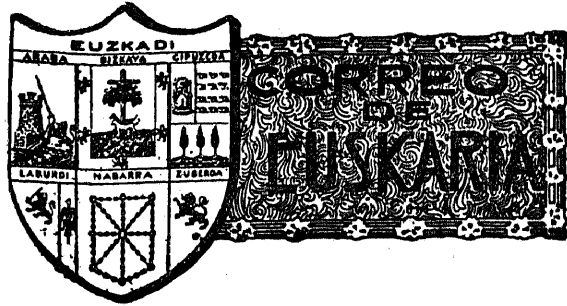
Han dejado de existir en esta ciudad:

Ana María Berro, Facunda A. de Tellechea, Leonor Z. de Amezaga, Manuel J. Estebarena, Carlos A. Sorondo, Julia F. de Garay.



A NUESTROS SUSCRIPTORES

Haciéndose necesario estimular la puntualidad en el pago. por los muchos suscriptores que postergándolo causan atrasos en nuestra bondabilidad, la Administración ruega á los señores que se hallen al descubierto en sus suscripciones, se sirvan saldar sus cuentas con la mayor urgencia á fin de evitar interrupciones en el envío de la Revista.



ALABA

ACCIDENTE DESGRACIADO—

En la fábrica azucarera ocurrió un sensible accidente.

El vigilante de la misma Braulio San Martín tuvo la desgracia que se le disparase la carabina que llevaba, incrustándose el proyectil en un pié.

DE AVIACION—

El célebre aviador Garrós ha visitado el campo de Lacua, de Vitoria, del cual ha quedado muy bien impresionado.

Ha dicho que es uno de los campos, que él conoce, más apropiado para dedicarlo á escuela de aviación.

Aun no se sabe en concreto si se instalará ó no en Vitoria la Escuela de aviación que Garnier se propone instalar en el campo de Lacua, pues créese que Garnier no ha de aceptar algunas de las restricciones que el Municipio ha impuesto á su propuesta.

GIPUZKOA

EL DIA DE SANTO TOMAS—

Resultó esta tradicional fiesta en San Sebastián, lo animada y típica de otros años.

En la Plaza de Constitución, se verificó la tradicional feria, á la que concurrieron infinidad de *basarris* y todo el elemento *koshkero* donostiarra que como es sabido, contribuye siempre á dar realce á toda fiesta de sabor clásico.

En el teatro Principal, y ante una concurrencia numerosísima, el cuadro dramático "Euskaldun Bedea" representó las obras siguientes:

¡Barrenen arrai!, melodrama de M. Soroa; "Alkate ona", comedia de J. Elizondo; "Amorriyua ta interesa", melodrama en un acto, por G. Gorostidi; Monólogo por Pepe Artola; "Ero algara", recitado por Federico Larman por segunda vez, á petición del público, J. L. Uranga; y "Alkate ona", comedia en un acto, de J. Elizondo.

El Orfeón Donostiarra tuvo brillante participación en esta fiesta.

Hubo también concurso de tamborileros, que resultó de gran efecto, siendo muy del agrado de la concurrencia.

Los bersolaris, á cuyo frente figuraba el veterano Don José Zapirain, hicieron las delicias del auditorio con sus improvisaciones ingeniosas.

Fueron estos bersolaris Chirrita, Gaztelu, Pello Errota y Tellechiki.

En la misma velada se efectuó el reparto de premios á los autores de las composiciones laureadas por el Directorio de Juegos Florales Euskaros y cuya resultado fué el siguiente:

Resultado del certámen literario. — Tema primero: Premio de 50 pesetas y diploma de honor, á don Ave-lino Barriola, por la comedia en tres actos y cuatro cuadros titulada, "Lagun char bat". Además se le declara fuera de concurso por haber obtenido tres premios en el mismo tema.

Mención honorífica, fuera de concurso, á Mr. l'Abbé Moulrier, por la zarzuela en un acto y dialecto labortano, titulada "Ganich."

Tema segundo.—Premio de 50 pesetas y diploma de honor, á Don Victoriano Iraola, por el cuento titulado "Gertatua".

Accésit á don José Elizondo, por sus narraciones históricas que titula "Ontza la Gaitza".

Mención honorífica á don Isaac López Mendizábal, por el cuento titulado "Iziartxo".

Tema tercero.—Premio de 50 pesetas y diploma, á don Emilio Múgica Lasquibar, por la poesía "Malko garratzak".

Accésit á don José Elizondo, por su poesía "Mendiko pakea edo baserritar bat urriyan."

Accésit á don José Ignacio Garmendia, por la poesía "Ichasoari."

Menciones honoríficas á don Luis Latierro, por su poesía "Esker gabia", á don Cayetano S. Irure, por la titulada "Doalkabeak".

Mención honorífica, fuera de concurso, á don Victoriano Iraola, por su poesía "Siasko utsa".

Tema cuarto.—Desierto.

Tema quinto.—Accésit y 50 pesetas, á don Ignacio Uranga, por la Monografía "Baroja-ren echia."

Se presentaron á este certámen 37 trabajos.

Una parte de lo recaudado en la velada, se destinó al Sanatorio Tuberculoso.

LOS MAESTROS—

Una representación de la comisión municipal de Fomento estuvo en la Diputación conferenciando con varios diputados sobre la cuestión de los maestros de esta región.

Porque ocurre que en el presupuesto de Instrucción Pública, no figura la consignación necesaria para el cumplimiento del compromiso que el señor Alha adquirió con los comisionados de las Diputaciones Basco-Nabarra, al prometerles el retrotamiento de la ley de 1911 á los efectos económicos.

Este asunto está llamado á traer en continuo jaque á las Diputaciones de la región.

PARA EL MONUMENTO—

En el Ayuntamiento de San Sebastián se ha reunido la junta del Centenario, acordando designar una ponencia de los arquitectos para que examine los trabajos que se presenten para el proyectado monumento conmemorativo del Centenario de la reedificación de la ciudad.

BUENA IDEA—

La junta provincial de Sanidad ha aprobado un dictamen, por el cual varios Ayuntamientos deciden agruparse para conseguir la instalación de laboratorios municipales.

NUEVA FABRICA EN RENTERIA—

Se ha verificado la inauguración de la nueva fábrica de papel en bobinas que la Sociedad Papelera Española ha establecido en Rentería para el servicio exclusivo de la prensa.

Al acto, previamente invitados, concurrieron gran número de consejeros, periodistas de Madrid, Barcelona, de la región, donostiarra y otras distinguidas personas.

Toda la maquinaria fué bendecida con arreglo á ritual por el señor párroco de Rentería.

El edificio es muy amplio y la maquinaria soberbia.

Todo ello ha costado pasadas de 2.500.000 pesetas.

La maquinaria puede confeccionar diariamente 30.000 kilos de papel.

Después de observarlo todo, los invitados fueron obsequiados con espléndido banquete.



En él se levantó á brindar el senador y periodista señor Luca de Tena, el que contestó el señor Urgoiti, director general de la sociedad.

A última hora de la tarde regresaron todos los invitados á San Sebastián.

EL DIA DE LA TUBERCULOSIS—

El mismo día en que se festejó en San Sebastián, el día de Santo Tomás, se verificó también la hermosa y caritativa fiesta cuya finalidad no es otra que la de aliviar en lo posible á los atacados de tan terrible enfermedad.

La fiesta resultó de imponderable hermosura.

Ha sido además de éxito imponderable para el comité antituberculoso, para las damas encargadas de la recaudación, y en general para todo el pueblo donostiarra, que una vez más ha sabido dar gallarda prueba de su generosidad.

Desde primeras horas de la mañana se repartieron por diferentes puntos de la población unas 550 señoras y señoritas, que con amabilidad inexcusable y tenacidad digna de los fines que se perseguían, abordaban á cuantos transeuntes se cruzaban á su paso en demanda de un óbolo para los desgraciados invadidos por la temible plaga.

A cambio de lo que se daba, ellas risueñas y agracadas regalaban una florecilla.

Puede asegurarse, sin riesgo á que sea desmentido, que no hubo nadie que se negara al dulce requerimiento de las damas encargadas de la recaudación.

Hubo individuo que reunió 40 florecillas, que representaban otros tantos óbolos, modestos ó grandes.

En donativos de 5 céntimos á 1.000 pesetas—de estas últimas hubo unas cuantas—se ha conseguido una recaudación de 34.000 pesetas.

Este resultado ha causado general satisfacción.

DE ALZA—

Frente á la fábrica de licor benedictino, ha sido arrollado por un tranvía el niño de seis años Francisco Marzo Gorría, que quedó muerto en el acto.

Sus padres hacía pocos días habían llegado de Agueda (Nabarra) de donde son naturales.

DE IRUN—

Hallándose cazando en las inmediaciones de Irún, el vecino Angel Oyarzun tuvo la desgracia de que se le disparaba inopinadamente la escopeta, cuyos proyectiles fueron á herirle de consideración en el pecho.

INTENTO DE SUICIDIO—

En San Sebastián, intentó matarse disparándose un tiro de revólver el joven Luis Esparza, natural de Vitoria.

VIA EXPEDITA—

Ya ha quedado expedita la carretera de la costa en el kilómetro 54, entre Deba y Motrico, habiendo sido retirada toda la tierra que se desprendió sobre aquella vía.

UNA EXCURSION—

En breve marcharán en tranvía á la frontera 50 jóvenes exploradores donostiarras.

Visitarán á Fuenterrabia, donde serán recibidos por el alcalde con la banda municipal y seguramente numeroso público.

Allí almorzarán y regresarán á San Sebastián en el mismo tranvía á las cinco y media de la tarde.

DE ATAUN—

A las cuatro de la madrugada se produjo un violento incendio en la casería "Ezcurditegui-berria", jurisdicción de aquella villa, propiedad de don Miguel Ezcurdia y habitada por Francisco Auzmendi.

El fuego adquirió gran incremento desde los primeros momentos, sin que pudiera dominarlo el vecindario en masa, que, con las autoridades al frente, cooperó á su extinción.

El caserío quedó totalmente destruido, además, pasto de las llamas todos los muebles, enseres y tres cabezas de ganado.

No hubo que lamentar desgracias personales.

DE DEBA—

A consecuencia del persistente temporal de lluvias de los días anteriores, se desprendió un trozo de monte sobre el kilómetro 54 de la carretera de la costa, entre Deva y Motrico, interceptando aquella vía é impidiendo por completo la circulación de carruajes y peatones en una extensión de unos treinta metros.

DE RENTERIA—

Estando el operario José Lecuona, de Oyarzún, arreglando un cable telefónico ha sufrido una descarga eléctrica que le ha causado la muerte.

NABARRA

La demanda de los ricos vinos sigue siendo creciente; y aunque el precio á que se cotizan se haría recomendador, no faltan cosecheros que reservan sus existencias, confiando en que alcancen una mayor cotización.

También de trigo y otros cereales se han efectuado importantes transacciones, siendo de advertir, alguna pequeña alza en los precios.

De los pueblos se reciben las siguientes noticias:

Azara.—

El tiempo es muy frío, los labradores no han podido sembrar por falta de aguas, pues hace bastantes años que no se ha conocido un año tan seco.

Ya se ha dado principio al arranque de los injertos que hay muchos y buenos, y se venden á buenos precios.

Lesaca.—

Se puede dar por terminada la recolección del maíz, tanto en vega como en monte, y menos mal que el año mostróse pródigo.

Los trabajos en el campo en la actualidad se reducen á las siembras de alholvas y algunas, muy pocas, de trigos; también se hace el acopio de leñas para este invierno, que aprieta de veras.

Obanos.—

Sigue el tiempo siendo frío y seco, perjudicial para el sementero, y si esta sequía se prolonga por más tiempo, también se resentirán las viñas y los olivos.

Por causa de la sequía este año no se hacen hondanales, y como es consiguiente empléense pocos jornalesros, ganando éstos muy poco jornal.

El trigo ha mejorado algo en precio, pero aun por esto los propietarios no quieren vender, y esto mismo puede decirse con respecto del vino.

Biurrun.—

Los labradores se ocupan de layar las tierras para menuciales, haciendo la labor en innumerables condiciones.

El mercado está paralizado tanto en granos como en vino.

Lorca.—

El tiempo muy seco, por cuya causa no se hacen hondanales como de costumbre para nuevas poblaciones de viñas.

Se está recolectando la oliva, la que se encuentra



muy desigual y no en muy buenas condiciones, por lo que será corta la cosecha.

El mercado de vinos bastante animado, pues se vende bastante á los precios indicados.

Puente la Reina—

El tiempo seco é impropio de la estación.

Los sembrados apenas se ven que nacen; los labradores se emplean unos en la poda de viñas y otros en abonarlas; hay poca humedad y por ese motivo no se hacen hondalanes.

Mendigorría—

Se han hecho rogativas implorando la lluvia tan necesitada.

¡ADELANTE NABARROS!—

El sentimiento basko sigue manifestándose en Nabarra, más potente, á medida que avanza el tiempo. En el "Eco de Nabarra" llegado últimamente encontramos el suelto hermoso que íntegro transcribimos muy gustosos.

Dice así el colega:

"Blasonamos constantemente los nabarros de nuestro amor hacia la milenaria lengua euskera, y al mismo tiempo parecemos consentir en tenerla en el más grande de los abandonos.

Y no nos referimos al sentar esta afirmación al total desuso de la misma como medio el más directo de expresión de nuestra vida en una gran y principalísima parte de Nabarra, sino que hacemos más bien relación á lo que ocurre con cuantos intentos se vienen haciendo, de algún tiempo á esta parte, con loable fin para conseguir despertar entre los nabarros el culto y amor debido á la lengua de nuestros mayores, esfuerzos que no han dado el resultado apetecido, y han demostrado una vez más nuestra incuria en este respecto.

Porque fué dolorosísimo que el esfuerzo y desinterés de nuestra Diputación foral creando durante el invierno último la cátedra de euskera, no se respondiese con el entusiasmo que era de esperar, y es también una lástima que la iniciativa de la misma Corporación incluyendo en el último certámen literario una poesía en euskera no fuese respondida de modo que hubiera evitado á todos el tener que pasar por el bochorno, de tener que declarar el tema desierto, por no merecer la opción al premio ninguno de los trabajos presentados.

Esto dice muy poco en nuestro favor y por ello creemos llegado el tiempo de que pensemos todos seriamente en la necesidad de hablar menos y obrar más en consecuencia con nuestros peculiares afectos y amores, para laborar en favor de nuestra milenaria lengua baskongada."

DE LESAKA—

En el caserío denominado Lanchaza de aquella jurisdicción, se ha declarado un violento incendio que ha causado graves daños materiales.

HIDROFOBIA—

Leemos en un colega nabarro, lo siguiente:

"En algunos pueblos de la Barranca, reina verdadero pánico por la aparición de algunos perros atacados de hidrofobia, alguno de los cuales se ha encontrado muerto y ha sido remitido para su análisis.

SOBRE CONSTRUCCIONES FERREAS—

Una gran noticia para los baztaneses y para el país en general, encontramos en los periódicos nabarros.

"En el día de hoy martes marcha á Endarriaza el distinguido ingeniero de la compañía concesionaria del ferrocarril de Elizondo á Irún, Mr. Bandry, con objeto de tomar disposiciones para empezar en la

misma semana las obras de construcción del mencionado ferrocarril.

En la próxima semana se abrirá otro tajo en el término jurisdiccional de Lesaca, cerca de la estación del puente de Benao y se comenzarán las obras de la trinchera del túnel de Arcariz, siguiendo así instalando otros tajos hasta Elizondo.

Nos complace que el ferrocarril del Bidasoa, vaya cumpliendo lo que prometió."

DE ELIZONDO—

Van viento en popa los trabajos preliminares para la construcción del ferrocarril del Bidasoa, gracias á la actividad de Mr. Morgués, gerente de la sociedad concesionaria y al apoyo que le prestan las autoridades locales, principalmente las del Baztan, que se desviven por allanar escollos y vencer las pequeñas dificultades, inevitables siempre que de enajenar terrenos se trata.

No se podía esperar menos de un país tan culto y amante del progreso.

Aurrerá, montañeses, sin titubear; pues, todo lo que laboráis en pro de la construcción del anhelado camino de hierro redunda en beneficio de nuestra querida patria.

DE SANSOL—

Se ha celebrado una interesante reunión de pueblos en el de Espronceda, para tratar de la construcción de la carretera de Lazagorría á la provincia de Alaba, y de perfecto acuerdo se ha nombrado una comisión que gestione el asunto cerca de la Diputación.

Celebraremos que sea íoda y atendida en sus justas aspiraciones, pues ante todo lo que interesa es la construcción de aquella.

DE SESMA—

La emigración adquiere en aquella villa alarmantes proporciones.

Proyectan salir para la República Argentina una docena de vecinos, para más adelante piensan hacerlo otros más.

Causa pena enterarse de esta despoblación que tantos desengaños acarrea.

POR LO MENOS ESO—

A propósito de honrar la memoria del gran Sarasate, dice un colega nabarro:

"Está visto que nosotros, en nuestro afán de singularizarnos, de ser distintos á los demás pueblos, hasta sabemos ser desagradecidos, y por eso, sin duda, será inútil cuanto aquí pudiéramos escribir nuevamente en demanda de que nos acordemos del insigne Sarasate para honrar su memoria con una estatua digna del Rey del violín, que tantos días de gloria dió á Nabarra.

Mas ya que no puede ser, ya que por lo visto perderíamos el tiempo en tales excitaciones, justo será que pidamos que el busto de Sarasate modelado por Benlliures se coloque en los Jardines sobre artístico pedestal.

¿Será mucho pedir?

DE ISABA—

Varios cazadores de esta villa dieron caza á una bandada de pabalies, y á trancas y barrancas, sepultándose unas veces en la nieve y trepando otras veces por los riscos, llegaron al sitio elegido para la sorpresa.

Apostados en los pasos los tiradores, comenzó la resaca, y pronto salió de su madriguera un hermoso jabalí.

El practicante don José Pernan fué el favorecido



por la suerte de poder dispararle su escopeta, hiriéndole de gravedad; más el paquiderno, al sentir la impresión del plomo mortífero, buscó refugio en la maleza. El cazador lo persiguió, y, al llegar á la espesura donde creía se encontraba el animal, se vió acometido de improviso por éste, derribandolo y produciéndole algunas heridas bastante extensas en la parte superior interna del muslo y una pequeña herida en la cabeza.

Con la serenidad propia de hombres avezados á esta clase de caza y echado en el suelo, disparó nuevamente la escopeta, dándole muerte instantánea.

BIZKAYA

BRUTALIDADES JAIMISTAS—

En un diario bizkaíno, encontramos la siguiente noticia, cuyo comentario merece más marco que el que ofrece esta sección puramente informativa.

El hecho es afrentoso, como verá el lector, si es que lo juzga bajo su aspecto justo y no apasionado.

Dice el colega:

“Los jóvenes que forman el “requeté” de la Juventud jaimista de Bilbao, vienen dedicando los domingos á realizar ejercicios en el manejo de armas de fuego, por cuya causa entre los jóvenes del “requeté” y otros jóvenes vecinos del barrio de Miraflores, se han venido registrando disputas, que han acabado á tiros y huyendo los jóvenes de Miraflores.

Hoy bajaba de Miraflores un grupo de jaimistas, de los del “requeté” y en la cuesta de la carretera vieron salir de una panadería á dos jóvenes que tomaron por enemigos, y dispararon sobre ellos nada menos que 18 tiros.

A consecuencia de la agresión resultaron heridos de gravedad los dos jóvenes que salían de la panadería, llamados Ignacio González Yurre é Ignacio Echevarría, ambos de 17 años de edad, que fueron conducidos al Hospital.

Como autores de la agresión han sido acusados Joaquín Alonso é Ignacio Lasa, también de 17 años y pertenecientes ambos al “requeté” jaimista.”

PENSIONES PARA OBREROS—

La Diputación tiene para ultimar el proyecto de pensiones y retiros de los obreros que han trabajado á las órdenes de la Diputación durante treinta años.

El proyecto es muy bien recibido por la opinión.

EL “SANTO” DE BEGOÑA—

Constantemente suben en romería á Begonia gran número de bilbaínos con la única finalidad de ver al solitario que lleva unos cuantos meses viviendo en un horno y alimentándose sólamete á pan y agua.

La gente vulgar cree que se trata nada menos que de un santo.

LOS NACIONOLISTAS—

En una reunión celebrada por los elementos directores del nacionalismo bizkaíno, se ha confirmado el acuerdo de demorar la publicación del diario nacionalista que se prepara, hasta los primeros días del mes de Febrero.

EL DIRECTO A MADRID—

Vuelve á hablarse en Bilbao con alguna insistencia de la formación de una empresa constituida para llevar á cabo el proyecto de ferrocarril de Bilbao á Madrid.

CHOQUE DE TRANVIAS—

En las cercanías de Azpe han chocado dos tranvías de mercancías. No ha habido que registrar des-

gracia personal, pero los tranvías han quedado destrozados.

MEDIDAS ACERTADAS—

La horrorosa catástrofe desarrollada en un cinematógrafo de Bilbao, ha operado por lo visto una excelente reacción en el espíritu de las autoridades baskas.

El aparente abandono que manifestaban en todo cuanto á espectáculos concierne, y me concreto á decir aparente por no tener la convicción de ser absoluto, ha desaparecido de la manera radical que las especiales y tristes circunstancias demandaban.

La primera medida adoptada para evitar la repetición de espectáculos horribles corresponde á San Sebastián, cuyas autoridades dando ejemplares muestras de recta justicia, han ordenado la clausura de ocho cinematógrafos, sin reparar que entre ellos había por lo menos uno instalado en el edificio que brinda á los aristócratas refugio para pasar unas horas de deleite.

La entereza manifestada ahora, por obra de las circunstancias que por propio impulso, era una imperiosa necesidad sentida durante muchos años, en cuyo transcurso si no se produjo la hecatombe, fué seguramente por condescendencia de la veleidosa casualidad.

La afición al cinematógrafo adquirió en toda Baskonia caracteres de epidemia, y como consecuencia de tal sarampión, sobrevino la multiplicación de locales donde se rinde homenaje á la hermosa manifestación del progreso, sin que nadie se apercibiera si sus condiciones eran las que deben reunir todo lugar donde se reúnen grandes multitudes.

El gesto de las autoridades donostiarras, la entereza con que han procedido sobre todo, habrá de servir de ejemplo á las de otras poblaciones, donde no solamente los cinematógrafos sino todos los sitios dedicados á espectáculos públicos son tan deficientes y antihigiénicos que no solo merecen clausurarse por peligrosos sino como atentatorios á la salubridad.

LAPURDI, BENABARRE, SUBEROA

KAMBO—

Yuanden igandean ikusi behar ginuen trinkettean pilota phartida bat Dongaitz Kakaj, Harambillet Leonis Espeleterrera kontra.

Phartida hasteko punduan pilotari famatu horiek izan dute nahaskeria elgaren artian, eta ongi serioza, nun, utzi baitute yende guzia harriturik eta phartida eder hori eg'in gabe.

Orai artio ez dugu ikusi holakorik, fums hortan debalde utzteko phartida bat, eta phentsatko da, bertzaldian egiten dutelarik, yende gutiagi dela, bertzaldetik konfientzia guzia galduko dutela.

USTARITZE—

Ichtripu bat gaitza, joanden ortzirale arratsaldean. Harrubian lanean ari zelarik, harri handi bat erori zaio gainerat “Piarres Belascain Apezaren Borda-koari”. Zerbeit lehertu bide zaio barnean, ezen b'oren gabe hila zen. Hogoita hamahiru urthe zituen; hamalau egun ezkondua zela. Ez zuen uste herioa hoin hurbil zuela. Ustaritzen du gizon bat prestua eta langile bat ona.

—1870 ko. gerlan gudukatu diren soldado zaharrei, medaila emateko ohoretan, pesta bat izan da herriko etxean. Yaun Souberbielle auzapezazac, mintzaldi eder bat eman du frantseses, egun toki rik ez izanez, usten dugu bertze aldiko.